

## UPUTSTVO ZA PACIJENTA

### TRAUMA COLD MAST

(5,0 g + 1,5 g + 1,5 g)/100 g mast  
*metil salicilat, mentol, kamfor*

Pažljivo pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu prije početka upotrebe lijeka, jer ono sadrži važne informacije za Vas.

- Uvijek upotrebljavati lijek tačno kako je opisano u ovom uputstvu ili kako vam je rekao Vaš ljekar ili apotekar.
- Sačuvajte ovo uputstvo. Možda će Vam biti potrebno da ga ponovo pročitate. Obratite se svom apotekaru ako su Vam potrebne dodatne informacije ili savjet.
- Ukoliko vam se pojave bilo kakve nuspojave, obratite se svom doktoru ili apotekaru. To obuhvata sve moguće nuspojave koje nisu navedene u ovom uputstvu. Vidjeti odjeljak 4.
- Morate razgovarati s doktorom ukoliko se ne budete osjećali bolje ili ako budete osjećali pogoršanje nakon 5 dana.

#### Sadržaj:

1. Šta je Trauma cold mast i za šta se koristi
2. Prije nego počnete uzimati Trauma cold mast
3. Kako uzimati Trauma cold mast
4. Moguće neželjena djelovanja
5. Kako čuvati Trauma cold mast
6. Dodatne informacije.

### 1. ŠTA JE TRAUMA COLD MAST I ZA ŠTA SE KORISTI

Trauma cold mast je pogodna za lokalno liječenje akutnih povreda aktivnog lokomotornog (mišićno-koštanog) sistema. Omogućava brzo olakšanje bolova i opuštanje mišića uz istovremeno hlađenje. Metil salicilat olakšava bol i smanjuje upalu. Mentol daje osjećaj hlađenja i ima blago anestetičko dejstvo (ublažava osjećaj boli). Metilsalicilat, mentol i kamfor stimuliraju protok krvi, pri čemu se mast može bolje apsorbirati kroz kožu (koža je lakše upija). Kod povreda i upala, pojačan protok krvi izaziva brže ublažavanje simptoma.

Obratite se ljekaru ukoliko se ne budete osjećali bolje ili ako budete osjećali pogoršanje nakon 5 dana upotrebe lijeka.

Trauma cold mast se primjenjuje ne neoštećenoj koži kod:

- akutnih povreda mišića, zglobova i tetiva kao što su modrice, iščašenja i istegnuća;
- prevelikog napora
- akutnog upalnog reumatskog bola, išijasa;
- bolova u zglobovima i kičmenom stubu (lumbalna i vratna kičma), sindroma intervertebralnog diska, bolova u kičmi (lumbago).

### 2. PRIJE NEGO POČNETE UZIMATI TRAUMA COLD MAST

*Nemojte uzimati Trauma cold mast*

- ukoliko ste alergični na metil salicilat, mentol, kamfor ili bilo koji drugi sastojak ovog lijeka (naveden u dijelu 6);
- kod beba i djece ispod 2 godine starosti (rizik od laringealnog grča);
- kod pacijenata sa bronhijalnom astmom ili drugim bolestima disajnih puteva, koji su praćeni značajnom prosetljivošću disajnih puteva, jer udisanje Trauma cold masti može izazvati otežano disanje i napad astme;
- kao dugoročno liječenje velikog područja kod pacijenata koji su skloni krvarenju ili koji imaju gastrointestinalne čireve (čirevi na želucu i crijevima) ili teško oštećenje jetre ili bubrega;
- u slučaju teškog oštećenja jetre ili bubrega;
- na otvorenoj ili oštećenoj koži, na membranama sluznice ili kod dermatoloških oboljenja.

*Budite oprezni sa Trauma cold masti*

Razgovarajte sa svojim ljekarom ili apotekarom prije upotrebe Trauma cold masti.

- Samo za vanjsku upotrebu. Nije za oralnu upotrebu.

- Nanositi samo na neoštećenu kožu, ne na membrane sluznice, otvorene rane ili u oči. Oprez kod pacijenata koji imaju astmu i netoleranciju na lijekove protiv bolova.
- Oprez kod djece koja bolju od gripe, malih boginja ili groznice. Konsultirati se s ljekarom prije upotrebe.

Ukoliko simptomi potraju ili se liječenjem ne postignu očekivani rezultati, trebate se konsultirati s ljekarom.

#### *Djeca i adolescenti*

Zbog nedostatka podataka, upotreba kod djece u dobi od 2 do 6 godina se ne preporučuje.

#### *Uzimanje drugih lijekova sa Trauma cold masti*

Obavijestite Vašeg ljekara ili apotekara ako uzimate druge lijekove, ako ste uzimali/nedavno uzimali ili bi mogli uzimati bilo koje druge lijekove.

Pri dugotrajnoj primjeni masti koje sadrže salicilat na velikoj površini, moguće su interakcije sa slijedećim supstancama:

- lijekovi (klase dikumarina) koji inhibiraju zgrušavanje krvi, i heparin (povećan rizik od krvarenja)
- metotreksat, koji se koristi u hemoterapiji (lijek za liječenje malignih bolesti) i za liječenje posebnih vrsta artritisa (niz promjena na zglobovima koje uzrokuju trajnu deformaciju zglova);
- lijekovi za snižavanje koncentracije šećera u krvi (prevelik pad nivoa šećera u krvi);
- određeni lijekovi za liječenje gihta;
- određeni diuretici (lijekovi za izmokravanje) i lijekovi protiv upala;

Istovremeno uzimanje lijekova koji sadrže kortizon može povećati štetni utjecaj na sluznicu želuca.

Istovremeno uzimanje nesteroidnih protivupalnih lijekova (NSPUL, lijekovi protiv bolova koji ne sadrže kortizon) može pojačati nuspojave.

#### *Uzimanje hrane i pića sa Trauma cold masti*

Istovremeno uzimanje alkohola može povećati štetni uticaj na sluznicu želuca.

#### *Trudnoća i dojenje*

Ukoliko ste trudni ili dojite, mislite da biste mogli biti trudni ili planirate imati bebu, potražite savjet od svog ljekara ili apotekara prije uzimanja ovog lijeka.

Kod trudnica i dojilja, liječenje treba biti samo kratkotrajno i ni u kom slučaju ne vršiti primjenu na velikoj površini.

Nema dostupnih adekvatnih podataka o upotrebi Trauma cold masti kod žena u reproduktivnoj dobi.

#### *Upravljanje vozilima i mašinama*

Nisu potrebne posebne mjere opreza.

#### *Ostala upozorenja*

##### **Trauma cold mast sadrži cetilstearyl alkohol i lanolin.**

Cetilstearyl alkohol i lanolin mogu izazvati iritaciju (nadražaj) kože (npr. kontaktni dermatitis- upala kože koju uzrokuje dodir kože sa određenom tvari).

### **3. KAKO UZIMATI TRAUMA COLD MAST**

Uvijek upotrebljavati lijek tačno kako je opisano u ovom uputstvu ili kako Vam je rekao Vaš ljekar ili apotekar. Provjerite sa Vašim ljekarom ili apotekarom ako niste sigurni.

- Nanijeti tanak sloj masti na neoštećenu kožu nekoliko puta dnevno i umasirati.
- Nakon nanošenja masti dobro operite ruke.
- Nanositi samo na neoštećenu kožu, ne nanositi na sluzokožu, otvorene rane ili u oči.
- Izbjegavati nanošenje na veliku površinu.

#### *Upotreba kod djece i adolescenta*

Doenčad i djeca ispod 2 godine ne smiju se liječiti korištenjem Trauma cold masti. Upotreba kod djece u dobi od 2 do 6 godina se ne preporučuje.

Kod starijih bolesnika specifično prilagođavanje doze samo na osnovu starosti ne smatra se neophodnim.

*Ako uzmete više Trauma cold masti nego što ste trebali*

Ako ste naišli predebelo sloj Trauma cold mast, obavijestite Vašeg ljekara ili apotekara.

Kao protivmjera, preporučuje se ispiranje masti vodom.

U slučaju slučajnog gutanja Trauma cold masti važno je odmah se konsultirati s ljekarom koji može omogućiti neophodno liječenje. Ne pokušavati izazivati povraćanje.

*Informacije za zdravstvene radnike:  
Informacije o predoziranju navedene su na kraju ovog uputstva.*

Ukoliko imate dodatnih pitanja o upotrebi ovog lijeka, obratite se svom ljekaru ili apotekaru.

#### **4. MOGUĆA NEŽELJENA DJELOVANJA**

Kao i svi lijekovi i ovaj lijek može imati neželjene učinke koji ne moraju nastupiti kod svakoga.

**Rijetko** (može se javiti kod najviše 1 od 1.000 pacijenata):

- reakcije preosjetljivosti koje utiču na kožu poput crvenila, svrbeža i osipa.
- Za već postojeća stanja: aktiviranje otežanog disanja (bronhijalna astma), otežano disanje uslijed sužavanja disajnih puteva. Kod dojenčadi i djece ispod 2 godine starosti, Trauma cold mast može izazvati lanringealni grč koji može dovesti do ozbiljnih disajnih problema.

**Nije poznato** (učestalost se ne može procijeniti iz dostupnih podataka)

- Uz dugotrajnu upotrebu i primjenu na velikim površinama ne mogu se isključiti nuspojave kao što su mučnina ili druge gastrointestinalne tegobe.
- Već postojeća respiratorna oboljenja (astma) mogu se pogoršati kod pacijenata koji su alergični na salicilate.
- Opekline na mjestu primjene.

Prijavljivanje sumnje na neželjena dejstva lijeka

U slučaju bilo kakvih neželjenih reakcija nakon primjene lijeka, potrebno je obavijestiti Vašeg ljekara ili farmaceuta. Ovo podrazumijeva sve moguće neželjene reakcije koje nisu navedene u ovom uputstvu o lijeku, kao i one koje jesu.

#### **5. KAKO ČUVATI TRAUMA COLD MAST**

Čuvati na temperaturi do 25°C.

Čuvati u originalnom pakovanju kako bi bilo zaštićeno od svjetlosti.

Tubu uvijek čuvati čvrsto zatvorenu.

Čuvati ovaj lijek daleko od pogleda i dohvata djece.

Ne koristiti ovaj lijek nakon datuma roka trajanja koji je naveden na kartonskoj kutiji i na spremniku nakon oznake 'EXP'. Datum roka trajanja odnosi se na posljednji dan tog mjeseca.

Nakon otvaranja tube rok trajanja je 6 mjeseci.

Ne bacati lijekove u otpadne vode ili kućanski otpad. Pitajte svog apotekara kako baciti lijekove koje više ne koristite. Te mjere će pomoći u zaštiti okoliša.

#### **6. DODATNE INFORMACIJE**

*Šta Trauma cold mast sadrži*

Aktivne supstance su:

100 g masti sadrži:

Metil salicilat	5,0 g
Mentol	1,5 g
Kamfor	1,5 g

Ostali sastojci su:

bakrov kompleks hlorofila i hlorofilina (E 141)

aluminij monostearat  
izopropil miristat  
lanolin alkohol  
cetilstearil alkohol  
bijeli vazelin

*Kako Trauma cold mast izgleda i sadržaj pakovanja*

Trauma cold mast je zelena, lako razmaziva mast oporog mirisa.

Trauma cold mast je dostupna u aluminijskoj tubi od 40 g sa polietilenskim zatvaračem na zavrtanje .  
Trauma cold mast je dostupna u aluminijskoj tubi od 100 g sa polietilenskim zatvaračem na zavrtanje.

**Režim izdavanja lijeka**

Lijek se izdaje bez ljekarskog recepta.

**Proizvođač (administrativno sjedište i proizvođač gotovog lijeka)**

Kwizda Pharma GmbH  
Effingergasse 21  
Beč, Austrija

**Nosilac dozvole za stavljanje lijeka u promet**

Viennapharm d.o.o.  
Jezero 3  
71000 Sarajevo  
Bosna i Hercegovina

**Broj i datum dozvole za stavljanje lijeka u promet**

Trauma cold mast, (5,0 g + 1,5 g +1,5 g)/100 g, 40 g; 04-07.3-2-2257/17 od 14.07.2017.  
Trauma cold mast, (5,0 g + 1,5 g +1,5 g)/100 g, 100 g; 04-07.3-2-2256/17 od 14.07.2017.

Sljedeće informacije namijenjene su samo zdravstvenim radnicima:

### **Predoziranje**

Ukoliko se primjenjuje površinski kao što je opisano, predoziranje je malo vjerovatno. Predoziranje može dovesti do iritacije kože.

### *Metil salicilat*

Kod perkutane primjene salicilne kiseline generalno se ne očekuju toksična dejstva, jer se teško dostižu nivoi u serumu iznad 5mg/dl. Međutim, ako se ne koristi kako je propisano (neoštećena koža, učestala primjena i primjena na velike površine), metil salicilat se može apsorbirati u većoj mjeri kroz kožu i dovesti do ranih simptoma salicilatne toksičnosti kao što su vrtoglavica, tinitus, konfuzija, glavobolja, gluhoća, krvarenje iz nosa, znojenje, mučnina i povraćanje, razdražljivost kao i membrane sluznica osjetljive na sušenje.

### *Pogrešna upotreba*

Ako se proguta, mast može dovesti do akutnih gastrointestinalnih simptoma kao što su povraćanje ili proljev.

Akutna intoksikacija povezana sa mučninom, povraćanjem, boli u trbuhi i glavobolja, vrtoglavica, osjećaj topline/valunzi, konvulzije; respiratorne depresije i koma uočeni su nakon slučajnog gutanja većih količina.

### *Simptomi salicilatne intoksikacije*

Kod teške salicilatne intoksikacije mogu se pojaviti simptomi kao što su hiperventilacija, groznica, nemir, ketoze i respiratorna alkaloza i metabolička acidoza. Također, depresija CNS može dovesti do kome; može doći do kardiovaskularnog kolapsa i respiratorne insuficijencije.

### *Simptomi predoziranja kamforom/mentolom*

Gutanje značajnih količina može dovesti do simptoma kao što su: bol u trbuhi, mučnina, povraćanje, vrtoglavica, ataksija, pospanost i koma. Napadi mogu biti prvi klinički znak teške toksičnosti kamfora; međutim, napadi su obično samo-ograničeni. Teška toksičnost kamfora može dovesti do delirija, vizuelnih halucinacija, cerebralnog edema i statusa epileptikusa. Sistemske toksičnosti mogu uključivati hipotenziju, tahikardiju, respiratornu insuficijenciju i smrt.

### *Mjere u slučaju predoziranja*

Liječenje je simptomatsko.

U slučaju oralnog predoziranja, preporučuju se opće mjere intoksikacije za sprečavanje apsorpcije (npr. ispiranje želuca ili oralna primjena aktivnog uglja). Ne izazivati povraćanje. Regulacija tečnosti i ravnoteže elektrolita s ciljem otklanjanja acidoze, hiperpireksije, hipokalijemije i dehidracije je temelj liječenja ako su prisutni ovi simptomi.

Pacijente s teškim gastrointestinalnim ili neurološkim simptomima intoksikacije treba pažljivo pratiti i liječiti simptomatski. Grčevi se moraju kontrolirati prvo pomoćnim mjerama, uključujući terapiju antikonvulzivima.